

基于翻转课堂的对外汉语综合课教学模式的构想

刘 婧

(海南热带海洋学院 海南三亚 572022)

【摘 要】对外汉语综合课的传统课堂上存在课堂互动不够、学生交际活动练习的机会不多、个性化学习兼顾不到位等问题,本人尝试引入“翻转课堂”来解决问题,指出了这一模式较之传统课堂的优势所在,并对基于翻转课堂的综合课教学模式从课前教学设计和课堂活动两大模块进行了建构。由于翻转的过程中跟教学相关的诸多因素发生了变化,这一教学模式的实施对教师和学生也带来了挑战。

【关键词】对外汉语;综合课;翻转课堂;教学模式

DOI: 10.18686/jyyxx.v3i8.52754

综合课在国内对外汉语教学机构的课程设置中,被列为必设的主干课程,既教授汉语的语音、词汇、语法、文化等语言知识,又对学生进行听说读写技能的综合训练,最终培养学生的言语交际能力。

PPP 模式是目前对外汉语教学采用的最多、最普遍的课堂教学模式,“教师教—学生练—学生用”(吴中伟, 2009)三阶段非常清晰明了,因此比较容易上手操作,但在实际的教学操作中显现的缺点也很明显。这是一个以教师为核心的教学模式,教师控制着整个教学过程,学生学习的自主性不够,个性化学习得不到满足;师生的注意力主要集中在对语言形式的掌握上,课堂上虽有自由表达的机会,但进行真实自由表达和交流的时间相对较少。而缺少大量真实有效的交际活动练习,培养学生言语交际能力的根本目标也就很难实现了。如何增强学生学习的自主性和积极性,在重视语言形式的基础上增加有效的课堂交际活动时间,是教师在综合课教学设计时需要思考的问题。翻转课堂的出现正好为解决这些问题提供了一个思路。

1 翻转课堂教学模式应用于对外汉语综合课的可行性分析

翻转课堂起源于美国科罗拉多州落基山的“林地公园”高中,2007 年,该校两名化学老师开始使用录屏软件录制 PowerPoint 演示文稿的播放和讲课声音,并将视频上传到网络,以此帮助缺席的同学补课。后来大量开放的线上学习视频又促进了翻转课堂的发展,形成了一些有代表性的范式。翻转课堂“翻转”了课上教师传授知识,课下学生完成练习的传统教学模式,知识传授的过程通过信息技术提至了课前,课堂上则是通过练习完成知识的内化。

与传统的语言课堂教学模式相比,我们认为“翻转课堂”具有以下优势:

第一,有效缓解了课堂上讲练时间的分配问题综合课上语言知识的掌握与听说读写各项技能的训练是紧密结合在一起的,语言知识只有通过大量的练习才能转化为言语技能,也正如此,“精讲多练”是贯穿整个教学的一项

重要的教学原则。一节课 40~45 分钟,“精讲”占用了部分时间,学生练习和交流的时间就相对减少了,在有限的时间里很难做到让每个学生都有充分练习语言的机会。练习不充分,知识的内化和迁移就很难完成,语言知识不能有效地转变为言语技能,语言交际能力的培养目标便难以实现。翻转课堂将传统课堂上讲授的内容提至课前让学生完成,客观上延长了课堂的教学时间,在不减少语言知识传授的前提下,有效地增加了语言练习和交际活动的时间。孙瑞等人(2015)通过对比实验也证实了该模式下学生的课堂话语量占总话语量的比例远高于传统课堂。

第二,提升了学生学习的自主性和课堂的互动性。虽然传统课堂中也有师生互动等环节,但总体来说教学活动仍以教师为中心,学习者的主体地位并不突出。翻转课堂中知识的学习需要学生在课前自主完成,这就意味着学生如果想在课堂上跟上教师的步伐、更多地与老师同学们用汉语交流互动、完成任务,他就需要在课前利用教师提供的教学视频和资料自主安排学习并完成相关练习。另一方面,由于语言知识的学习在课前自主完成了,课堂上就有了更多的时间开展答疑、协作学习和交际任务,“多练”得到了实现,师生之间、生生之间有更多的机会深入了解对方,课堂的互动性得到了增强。

第三,顾及了个性化、差异化教学。语言课堂上学生个体差异大,常常存在学生语言水平、知识理解吸收程度参差不齐的情况,传统的课堂由于课堂教学时间有限,通常以大多数学生的接受水平为准,很难做到真正的个性化和差异化教学。“翻转课堂”的教学模式下,学生可以根据自己的进度和习惯自定步调,比如,观看教学视频时,语言水平较低的学生可以多看几遍,不懂的地方可以先暂停然后查阅工具,明白后继续学习,或回放多看几遍反复学习。水平较好的学习者可以跳过已知的内容,重点学习未知的内容。教学视频可以制作成有无字幕两种,需要加强汉字认读的可以看字幕,需要加强听力练习的可以关闭字幕,满足不同学习的需要。另外,由于课堂上师生互动的的时间增加了,教师可以照顾学生不同的情况给予个性化的帮助,从而顾及教学的个性化和差异化。

2 基于翻转课堂的对外汉语综合课教学模式的构想

美国富兰克林学院的 Robert Talbert 经过多年的教学积累, 总结出了翻转课堂的实施结构模型, 见图 1, 但目前使用该模型的多为理科类的操作性课程, 对于语言课程我们做了适当调整。



图1 Robert Talbert 的翻转课堂结构模型

2.1 课前教学设计

2.1.1 教学视频的制作

翻转课堂把传统课堂中知识传授的环节放在了课前, 依靠信息技术通过提供给学生相关的教学视频来完成。教学视频是课前学习资料的重中之重, 关系到之后课堂上的语言活动是否能顺利开展。汉语综合课上语言知识的讲授主要包括生词、汉字、语法点和课文涉及的文化点, 这些都可以在教学视频中呈现。

教学视频的来源有两种, 一种是教师自行录制教学视频, 可以借助 Camtasia Studio 等专业录屏软件或是 PPT 中自带的屏幕录制功能来实现。教师自行录制的视频可以根据自己的教学目标和教学内容进行设计, 同时根据学生水平有针对性地讲解, 生词部分的讲解就比较适合教师自己录制。在具备这些优势的同时, 自行录制视频也给教师的制作技术和备课时间提出了挑战。最好的解决办法是由擅长教学的老师和有技术的老师组成团队来录制教学视频, 分工合作, 各擅所长。另一种是教师根据教学内容从网上已有的资源中选择现成的教学视频, 比如, 中国大学 MOOC 和超星泛雅等平台上北京语言大学教师团队录制的汉语语法微课程, 中文联盟平台上的微课视频等。这种方式省心省力, 而且平台上的很多课程资源是有经验的优秀教师经过数次打磨的作品, 内容的讲解都是高质量的。但这些现成的教学视频可能会与教师的教学内容和教学对象不完全相符, 而且内容主要集中在语法、汉字和文化点几个部分, 不全面。一般来说视频的时长控制在 10~15 分钟为宜, 视频中间可以穿插一些互动, 如一些简单的问题。知识内容力求覆盖面广, 重难点突出。教师讲解时为避免枯燥, 最好采用情景法讲解来激发学生的学习热情, 对于抽象的生词和语法点, 利用视听手段创设真实

典型的情境, 引导学生理解语言知识点。

2.1.2 针对性的课前练习

提供给学生与教学视频内容有关的练习, 学生在观看视频后完成针对性的练习, 一方面可以巩固所学的知识, 另一方面也为教师提供反馈, 使教师能大致了解学生的学习情况, 以便在课堂上针对学生的难点、易错点进行讲解。练习的形式可以多样化, 如填空、判断正误、造句、完成句子等, 若是造句则需要提供具体语境。练习的数量和难度要适中, 以检测学生的学习情况为目的, 不能随意增加学生的学习负担, 练习的设计要利用“最近发展区”理论, 帮助学生完成旧知识向新知识的过渡。

2.1.3 技术平台的支持

对于学生课前的学习, 教师应该利用信息技术提供一个可随时交流的平台。翻转课堂能否成功的一个因素在于课堂的互动性, 这取决于师生、生生之间交流的程度, 所以利用信息技术为学生构建个性化和协作化的学习环境至关重要, 这就涉及教学平台的支持。目前国内的一些教学平台如学习通、雨课堂等都是不错的选择。教师上课前在平台上发布学习任务、教学视频和课前练习, 学生观看、完成在线练习, 若有不懂的地方还可以发表话题引发讨论, 与其他同学在线交流或在线求助任课教师, 任课教师也可以选取一些能够展开的讨论发表话题。这个过程中教师要起到督促作用, 对进度落后的同学发出提醒。学习完成后, 教师可以利用平台的统计数据实时了解学生的学习进度、练习完成情况以及话题的讨论情况。

2.2 课堂活动设计

2.2.1 检测和答疑

在课前练习之后还需设计一次课堂的现场检测和答疑, 目的是要保证语言知识学习的质量和效果, 因为生词和语言点的掌握程度会直接影响到语言交际活动的进行。现场测试答疑量不在多, 主要练习重点难点的生词和语法, 不需要面面俱到, 比如近义词的辨析、高频词的使用、重要句式的应用等。视频学习和在线练习无法有效反映的学生发音问题也要在这一环节得到指导和纠正, 另外就课前练习出现的普遍性问题和个别学生提出的特殊问题予以讲授解答。

2.2.2 语言活动设计

语言活动是对外汉语综合课教学中最重要的一个环节, 只有通过大量有效的活动设计, 知识的内化才能完成, 语言知识才能转化为能力。与传统综合课上的语言活动相比, 翻转课堂上有意义的练习、交际性练习的比例大大增加了。由于课堂上不再需要大量的机械性的语言操练, 多出来的时间教师可以让学生更充分地参与到这些语言活动中来, 有意思的练习如看图说话、复述课文等半开放性练习, 交际练习, 如角色扮演、讨论辩论、语言汇报、完成任务等, 让学生在中学、用中学。交际活动主要以两人或小组合作的形式开展, 鼓励每位学生都能参与到活动

中来,并做好明确的分工,确保每位参与者不论语言水平高低都能在活动中起到作用。在小组的互动活动中,教师需要不断的巡视教室,发现学生的不足并及时给予帮助,针对语言水平不等的学生,给予个性化的指导,起到脚手架的作用。

2.2.3 总结和评价

对学生学习情况的评价能有效促进学生的学习,该教学模式下“以评促学”应贯穿整个教学过程,重视形成性评价,重视学生学习档案的建设,要将课前的视频学习、在线练习的情况和课堂上语言活动的表现、对小组的贡献等纳入其中作为评价内容,评价者除了教师之外,还包括学生本人、小组同伴、教学平台的自动评分系统,形成多维度、多方式的评价体系。

3 翻转课堂教学模式带来的挑战

翻转课堂教学模式并不是简单地在形式上颠倒了传统课堂,实质上教学过程中涉及的很多因素,包括教师和学生的角色、课堂内容和互动模式、评价方式等都随之发生了变化,这些变化对翻转课堂的有效实施提出了挑战。

3.1 对教师的挑战

对教师的挑战涉及两个方面:一方面是对教师信息技术的考验。翻转课堂是基于信息技术开展的一种教学模式,教师作为这一模式的实施者必须具备一定的信息素养。为吸引学生的兴趣,制作的教学视频要生动有趣、讲解精炼、信息量足够,这对很多教师来说都有不小的难度;引导学生线上交流讨论、在线答疑解惑、建设教学平台的支撑材料、记录和评价学生的表现,这些又增加了教师在时间和精力上的投入。另一方面,翻转课堂使教师的角色从知识的传授者变成了学习的指导者、促进者,教师成了学生获取资源、处理信息、解决问题的脚手架,需要及时

为学生提供必要的指导和支持。课前如何为视频进行教学设计,课中如何开展有效的交际性活动,促进学生汉语能力的发展,课后如何结合学习过程和学习结果合理地评估学生、促进教学,这些都对教师的教学能力提出了更高的要求。

3.2 对学生的挑战

翻转课堂的有效实施需要学生自主学习的配合。学生只有具备较高的自主学习能力才能有效地完成课前的知识学习。若学生的自主性不高,则无法完成课前的知识学习,势必会影响课堂上语言活动的参与,导致知识内化的失败。不同的学生对翻转课堂的接受程度不一样,有的对占用时间的课前学习感到焦虑,有的则认为可以激发自己的学习动力,所以如何提高学生的学习自主性和积极性是一个必须要面对的问题。

4 结语

本人从对外汉语综合课传统教学模式存在的问题出发,尝试引入“翻转课堂”,指出了这一模式较之传统课堂的优势所在,并对基于翻转课堂的综合课教学模式进行了构建。总体说来,翻转课堂教学模式充分利用了现代教育技术,有利于增强学生的自主性,提升课堂的互动性,有利于汉语综合课教学质量的改善。但本文构想的教学模式尚未应用于自己的汉语课堂,希望后续的研究能提供实证性的数据支撑。

作者简介:刘婧(1984.5—),女,湖南永州人,硕士,讲师,研究方向:语言学,国际中文教育。

课题:海南热带海洋学院教育改革研究项目:“翻转课堂”在对外汉语教学中的应用研究(RDJGb2017-48)。

【参考文献】

- [1] 张金磊,王颖,张宝辉.翻转课堂教学模式研究[J].远程教育杂志,2012(4).
- [2] 于森.基于翻转课堂理念的语法教学模式的构想与尝试——以语法项目“动词+过”为例[C].李晓琪,贾益民,徐娟.数字化汉语教学2014.北京:清华大学出版社,2014:280-286.
- [3] 李燕.基于任务的初级汉语口语翻转课堂教学模式初探[C].中文教学现代化国际研讨会,2014.
- [4] 陈晓霞.基于翻转课堂的汉语综合课教学模式建构——以初级下水平课程为例[J].海外华文教育,2017(4).
- [5] 张瀛,胡珍滢.对外汉语综合课翻转课堂教学模式的实践探索——以中级阶段汉语教学为例[J].汉语国际教育研究,2018.
- [6] 孙瑞,孟瑞森,文萱.“翻转课堂”教学模式在对外汉语教学中的应用[J].语言教学与研究.2015(3).
- [7] 李晓琪,贾益民,徐娟.数字化汉语教学[M].清华大学出版社,2014.